

**FIGARO!**

Akte 1

DE BARBIER VAN SEVILLA

## **1. Ouverture**

### **2. Aria: Rosina**

Dit is troost;  
een zwoele zomerbries,  
die me loom minnekoost,  
ondanks ijzer, ondanks tralies.  
Waa maar, je aait me,  
je blaast me nieuw leven in.  
Voel die tinteling,  
de schaamteloze streling van de wind.

### **3. Duet: Figaro en Graaf van Almaviva**

Tobben kan uren duren,  
maar wie laat die maalstroom  
beginnen?  
Een borrel stookt een vuurtje,  
het warmt je, zo'n brandje vanbinnen.  
De wijn moet in de man zijn,  
want smart kan een tiran zijn.  
Weg met kwel en kommer  
zorgen... voor morgen...  
overmorgen...  
wat een kolder... dom hoor...  
Volharden... in gejammer... en maar  
drammen...  
nee bedankt, doe mij een drankje...

*Prima tekst, dat gaat goed zo.*

Het tobben en het borreltje bevechten  
een plek in m'n hart.

*Wacht 'es, dat betekent tweestrijd.*

Mijn hart heeft geen vakjes apart...

*wil tobben als het tobben wil en mort  
als het een borrel wil.*

Het tobben en het borreltje die tjabatata  
tjabatata...

*Nu het einde nog. Dat moet stáán. Iets  
verbluffends,  
een onverwachte wending... Ik heb  
het!*

Het één staat mij ten dienste, het  
ander geeft gerief;  
het tobben en de borrel, ze delen leed  
en lief.

*Kukeleku!*

### **Figaro**

Hé maar die ken ik... is het een grap,  
misschien?

### **Graaf**

Die man die ken ik... die heb ik meer  
gezien.

### **Figaro**

Nee, ik vergis me... of... jawel, hij is  
het.  
Is het gezichtsbedrog... welnee, ik zie  
het toch...

### **Graaf**

Hij heeft dat rare... in zijn gebaren...  
dat eigenaardige... in zijn gebaren

### **De Graaf Figaro**

#### **Graaf**

dat eigenaardige, in zijn gebaren

#### **Figaro**

hij heeft dat waardige en dat  
slagvaardige.

### **Figaro**

Wie anders kan er zo beschaafd zijn?

### **Graaf**

Dit lijkt geen twijfel, nee, dit zie je zo!

### **Figaro**

Dat kan niet anders dan de Graaf zijn.

### **Graaf**

Kraai maar haantje, want u bent  
Figaro!

### **De Graaf Figaro**

#### **Graaf**

Kraai maar, kraai maar, kraai maar...

#### **Figaro**

Is dit wel echt waar, dit is ondenkbaar,

echt onbestaanbaar...

### **De Graaf Figaro**

#### **Graaf**

Hij is gewiekst en hij heeft dat slinkse;  
zo'n man kan handig iets voor je doen.

#### **Figaro**

Ik proef iets stiekems, iets  
geheimzinnigs,  
iets dat blijft hangen, iets  
onbenoemds.

### **4. Aria: Rosina**

Dit is troost;  
een zwoele zomerbries,  
die me loom minnekoost,  
daar vind ik troost in;  
het lome kozen van de wind,  
dat is troostend,  
het schaamteloze van de wind,  
dat is troost.

#### **Bartolo**

Die papieren, waarvoor zijn die?

#### **Rosina**

Mij voortdurend te bekluren,  
onbeschoft, de impertinentie.  
Mag mijn leraar zang iets sturen:  
een deel uit 'Zinloze Preventie'.

#### **Bartolo**

Hoezo 'zinloos', wat een logica.

#### **Rosina**

Het is de titel van een opera.

#### **Bartolo**

Zangdocent, correspondentie;  
ik ben als voogd van de preventie.  
Dat ik jou net gadesloeg,  
dat lijkt mij zinvol genoeg,  
ja, dat lijkt mij zinvol genoeg.

#### **Rosina**

Door al dat praten,  
daar gaat een blaadje!  
Pas op, straks waait het nog in het  
water!  
Ach stumper, laat toch, nee echt, ik  
haat 'm...

#### **Bartolo**

Wat moet zo'n blaadje, dat riekt naar  
gevaar.

Het lijkt me helder dat jij hier blijft.  
Hou die papieren dan ook bij elkaar!  
Ik ren de benen uit m'n lijf.

#### **Rosina**

Toe! Toe! M'n briefje, toe pak 't!  
En dan m'n liefje, vlucht je voor die  
stakker.

Dit, deze vesting,  
is dat mijn bestemming?  
Doet het noodlot  
mijn leven op slot?  
Bartolo is bedilziek,  
iemand die kortwiekt;  
tjiep, tjiep, tjiep, tjiep...

#### **Bartolo**

Noem jij dat zingen?  
De tijd gaat dringen;  
ik moet haar ringen,  
voor het geval ze mij ontglipt.

#### **Rosina**

Moet me bedwingen  
dat plotseling er  
geen middelvinger;  
die heeft zich zomaar opgericht.

### **4a. Recitatief: Figaro, Graaf van Almaviva, Bartolo**

#### **Figaro**

'Zinloze Preventie', zegt u dat iets?

#### **Graaf**

Helemaal niets.  
Maar die regeltjes op rijm,  
verraden vast een geheim.  
'Bezing in een aria  
voor een onfortuinlijke Rosina  
wie die man is die vasthoudend  
meent dat ik hem kan vertrouwen.  
Bezing wat u doet,  
uw goud en goed,  
waar u voor staat,  
zodra mijn voogd de kooi verlaat.'  
Nou weet u alles, u was getuige.  
Die kennis mag u niet misbruiken.

**Figaro**

Misbruiken, ík? Maar eh... wat schuift dat?

**Bartolo**

Basilio... ik wil beginnen...  
Ik ben zo terug, niemand komt binnen.  
Hij zou verdomme voor alles zorgen,  
voor ons geheime huwelijk, morgen.

**Graaf**

Geheime wát?  
En die Basilio, wie is dat?

**Figaro**

Haar leraar zang.  
kijk, daar is ze, ga uw gang!

**Graaf**

Maar ík en zang...

**Figaro**

Toe Heer, ontspan,  
ik weet dat u het kan!

**5. Aria: Graaf van Almaviva**

Mijn naam is Lindoro,  
ben niet van adel, niet bemiddeld.  
Maar ik zing con amore,  
met het hart op de lippen.  
Die weelde deel ik  
en wee degeen die ik bespeel.  
Dit is er niet veel,  
ik ben een minstreel.  
Die weelde deel ik  
en wee degeen die ik bespeel.

**Rosina**

Het hart op de lippen,  
daar moet ik van hippen.  
Weet, lieve minstreel  
dat u mijn hart stee...

**5a. Recitatief: Graaf van Almaviva,****Figaro****Graaf**

Wat vond u? Het lijkt bezegeld...

**Figaro**

Geen tralie houdt u tegen.

**Graaf**

Ik wil dat u me helpt.

**Figaro**

Vanzelf.

**Graaf**

En mondje dicht.

**Figaro**

Dat spreekt voor zich.

**Graaf**

Wil je me dat beloven?

**Figaro**

Natuurlijk, Heer.

**Graaf**

Een zaak van eer...

**Figaro**

Maar wat staat daar tegenover?

**6. Recitatief****Rosina**

Altijd bedienden,  
die alles maar zien,  
die alles maar horen,  
overall oren...  
Figaro!  
Wie was daarnet die leuke vent?

**Figaro**

Oh... een student...  
Die zielepiet is zo verliefd...

**Rosina**

Verliefd? Op wie?

**Figaro**

Hij is verzot op  
haar gouden strot,  
op hoe ze gebekt is.  
Ik weet dat hij gek is  
op haar sierlijke poten.  
Ze zit opgesloten...

**Rosina**

Lindoro? Is het Lindoro...

**Figaro**

Jazeker, hij komt zo...

**Rosina**

Maar daar is Bartolo!  
Neem vlug deze brief!

**Figaro**

Zoals u belieft.

**7. Terzet: Bartolo, Svegliata,  
Giovinetta****Svegliata**

Ah...

**Bartolo**

Die barbier, was die net hier?

**Svegliata**

Ah...

**Bartolo**

Maar dit zijn toch geen manieren!

**Svegliata**

Ah...

**Bartolo**

Wat een ongepast gedrag!

**Svegliata**

Ah...

**Bartolo**

Die grijnslach...

**Svegliata**

Dat was lekker...

Ah...ah...

**Bartolo**

Dit is stuitend, weerzinwekkend!  
Kom ter zake, geen tijd verspild.  
Ik word getild...  
nou, wat voer jij in je schild?

**Svegliata**

Ah... ah...

**Bartolo**

Die barbier, dat gapen laat jij,

wás die hier en waarvoor kwam hij,  
voor de draad jij...

**Svegliata**

Hij zei dat... ah... ah...  
zo beroerd als... ik eruit zag...  
dat ik ook dacht... dat dat zo  
wahahah...

**Bartolo**

Klaar! Mijn geduld dat slinkt al aardig.

**Svegliata**

Raar, ik dacht ook dat dat waar wah...

**Bartolo**

Klaar! Mijn geduld dat slinkt al aardig,  
mijn geduld dat slinkt al aardig, het is  
klaar!  
Deze flutjuf heeft een collega,  
net zo'n nietsnut maar alla,  
die leegt die beerput, vóór ik ga.  
Ik zou zweren dat het stinkt hier,  
dat het broeit, zegt mijn instinct hier.

**Svegliata**

Welke beerput ik ruik niets...

**Giovinetta**

Hatsjie!

**Bartolo**

Hemellief wat een bezoeking,  
mijn volgende beproeving!  
Geen genies... geen gegaap, graag!  
Geen gelieg ... ik blijf het vragen:  
wie precies was... die man vandaag?

**Svegliata**

Ah...

**Giovinetta**

Hatsjie!

**Bartolo**

Geen genies en geen gegaap, graag!

**Svegliata**

Ah...

**Giovinetta**

Hatsjie!

**Bartolo**

Geen gelieg, ik blijf het vragen:

**Svegliata**

Ah ...

**Giovinetta**

Hatsjie!

**Bartolo**

wie was precies, die man vandaag?

**Svegliata**

... Fi-ga... Fi-ga... Fi-ga...

**Bartolo**

Basta! Basta! Ik zeg basta! Ik zeg kappen! Kappen!

**Giovinetta**

Ha... ha... ha...

**Bartolo**

Basta, ik zeg kappen!  
Maak je zin af en vertel van het begin af,  
wie, wie, wie, wie?  
Nou vooruit, ik tel tot drie!  
Onze kapper, was het die?

**Svegliata**

Veren strijken... veren schudden..

**Bartolo**

Oh wat lijkt jij... toch onschuldig...

**Svegliata**

Veren krullen...

**Giovinetta**

Wees geduldig... want de waarheid...

**Bartolo**

Welke waarheid, de verwaandheid!  
Ben jij helemaal de weg kwijt?  
Wie bepaalt hier, ik of jij?

**Giovinetta + Svegliata**

Maar de waarh...

**Bartolo**

Ik hoef jouw waarheid niet te weten, nee!

**Svegliata**

Ik heb gedronken en gegeten...

**Bartolo**

Stelletje analfabeten...

**Giovinetta**

't Is uit de lengte of de breedte...

**Bartolo**

Furieus, ik ben witheet!  
Wie heeft hier verstand van zaken?  
Wie wil hier de dienst uitmaken?  
Niet het duo Gaap & Nies.  
Uit m'n ogen alstublieft!

**Giovinetta Svegliata**

Had Rosina niet bestaan,

**Bartolo**

Dames, u heeft afgedaan.

**Giovinetta Svegliata**

waren wij allang gegaan.

**Bartolo**

Sterkte met een nieuwe baan.

**7a. Recitatief: Bartolo, Basilio**

**Bartolo**

Basilio! Ik zocht je al.

**Basilio**

Wat een toeval.  
Ik heb slecht nieuws:  
de Graaf van Almaviva...

**Bartolo**

Maar die aanbidt Rosina!

**Basilio**

die loopt hier ergens rond...  
vermomd...

**Bartolo**

Wat moeten we beginnen,  
die man is machtig!

**Basilio**

Ik weet een middel... laster...

**8. Aria: Basilio**

Die gedijt vooral bij rampspoed;  
elke vunzigheid die helpt.  
Als de laster goed z'n werk doet,  
voltrekt het wonder zich vanzelf;  
schuilt het eerst bescheiden in de  
bodem,  
wordt het piano, piano, groter,  
tot het eenmaal goed ontsproten,  
onbezonnen uit gaat komen,  
naar de wolken uit gaat lopen,  
neemt de duivel het graag over,  
fluistert het van oor tot oor,  
roept de wereld het in koor.  
Wordt de laster langzaam wakker,  
langzaam... wakker...  
dan ááh! verrast hij,  
hij jaagt en jakkert,  
dan stuift hij de lucht in,  
wordt wervelwind en  
alles verslindt hij.  
Alles trilt dan,  
alles siddert,  
alles bibbert,  
alles rilt en siddert.  
Zie laster als een zaadje,  
geef het af en toe wat water,  
beetje mest en hup, daar gaat het!  
Het dijt uit en het vertakt,  
met je handen in de zak.  
Stop het zaadje in de bodem,  
wordt het piano, piano, groter,  
tot het eenmaal goed ontsproten,  
onbezonnen uit gaat komen,  
naar de wolken uit gaat lopen,  
neemt de duivel het graag over,  
fluistert het van oor tot oor,  
dan roept de wereld het in koor.  
Lichten flitsen, donder, bliksem.  
BAM! de laster die verslindt het.  
Alles trilt dan,  
alles siddert,  
alles bibbert,  
alles rilt en siddert.  
Stop het zaadje in de aarde,  
geef het af en toe wat water,  
beetje mest en hup, daar gaat het!  
Doet de laster goed zijn werk,

voltrekt het wonder zich vanzelf.

**8a. Recitatief: Bartolo, Basilio,  
Rosina****Bartolo**

Wat heeft al die natuur  
met mijn positie te maken?

**Basilio**

Alles, als het gaat om  
uw vijand te raken.

**Bartolo**

Ik wil trouwen vóór Rosina  
weet heeft van een graaf.

**Basilio**

Dat wordt dan een hele uitgaaf...  
Ik regel het nog vandaag.

**Rosina**

Wie was hier net?

**Bartolo**

Dat is pech, Basilio...

**Rosina**

Hoezo?

**Bartolo**

En Figaro...  
Waarom was die hier?  
Ik mis een papier...  
Inkt aan je poot...  
Waaróm nachtegaaltje, word je zo  
rood...

**9. Aria: Bartolo**

Welke weg zij ook bewandelt,  
ze gaat toch haar pootjes branden.  
Zwarte inkt, dat maakt wantrouwig,  
dit loopt aardig uit de klauwen,  
dit loopt aardig uit de hand.  
Hand?! Klauw?!  
Even voelen... nee, geen boter,  
wordt m'n argwaan des te groter,  
dit loopt aardig uit de poot.  
Jij verbergt iets, jij verdoezelt,  
jij spant samen, konkelfoezelt.  
Er is altijd wel een smoes.  
Alsjeblieft zeg,

jij schreef een briefje,  
aan een liefje.  
Niet een onbenullig schrijven,  
heel vrijblijvend,  
over een betalingswijze,  
aan een energiebedrijf.  
Geen onzinnig tijdverdrijf.  
Er is een pootje,  
er is het blozen,  
dat rozerode,  
daar op die konen.  
Maar net zo simpel wordt dat  
snavelbekkie bleek,  
van een papiertje dat ontbreekt.  
Welke weg zij ook bewandelt,  
zij zal toch haar pootjes branden.  
Worden ze ook,  
zwart van de rook...  
Zwarte inkt, dat maakt wantrouwig,  
dit loopt aardig uit de klauwen  
Er is dat pootje,  
er is het blozen.  
Even voelen... nee, geen boter,  
wordt m'n argwaan des te groter,  
Dat rozerode,  
daar op die konen.  
Jij verbergt iets, jij verdoezelt,  
jij spant samen, konkelfoezelt.  
Er is altijd wel een smoes.  
Gitzwarte inkt aan  
klauwen of vingers,  
liefje, je dwingt me  
om je te ringen,  
Basilio haal ze,  
ik betaal  
einde rivaal

**9a. Recitatief: Figaro, Graaf van  
Almaviva, Bartolo, Rosina**

**Figaro**  
Dit is Alonso,  
hij studeert muziek bij Don Basilio.

**Graaf**  
Hij stuurde mij.

**Figaro**  
Geeft Don Basilio Rosina geen zang?

**Graaf**

Hij wil dat ik hem vervang;  
hij is ziek.

**Figaro**  
Vogelgriep...

**Bartolo**  
Dat doet u heel slim  
maar hier trap ik natuurlijk niet in.

**Graaf**  
Maar meneer, ik ben net zo begaafd...

**Figaro**  
Don Alonso, had u niet  
die brief voor de graaf...  
Van die maitresse...

**Graaf**  
Wilt u mij nog... voor zanglessen?

**Bartolo**  
Er groeit al vertrouwen...  
Zou ik die brief even vast mogen  
houden?  
Maar dit is van een dame op drift...  
Rosina... ik herken haar handschrift...

**Graaf**  
Ik dacht te beginnen  
met haar vertrouwen te winnen.  
En dat ik dán kom met die brief.  
Dat ik die heb gekregen van een ander  
lief  
van de graaf...

**Figaro**  
Dat doet hij graag...

**Graaf**  
Rosina vervloekt haar minnaar.  
En u? U bent de winnaar!

**Bartolo**  
U hebt me ruimschoots overtuigd.  
Alleen: ik wens geen getortel, als duif.  
Rosina, heb je even?  
Een nieuwe docent  
om je zangles te geven.

**Rosina**

Maar ik wíl niet!

**Bartolo**

Ik gebied je  
om even te kijken  
Nou, hoe lijkt 't?

**Rosina**

Oh!

**Bartolo**

Wat oh...

**Rosina**

Oh...

**Bartolo**

Hij heet Alonso.

**Rosina**

Lindo... eh... Alonso...  
Het lijkt of ik  
m'n pootje heb verzwikt...

**Bartolo**

Een stoel!  
Komt u anders morgen...

**Rosina**

Oh nee... ik bedoel...

**Graaf**

Ik zal 'm verzorgen...

**10. Kwintet: Figaro, Graaf van  
Almaviva, Bartolo, Rosina, Basilio**

**Rosina**

Don Basilio!

**Graaf**

Ook bon giorno...

**Figaro**

Dat was een risico...

**Bartolo**

Vriend, ga zitten!  
U ziet inderdaad wat witjes,  
rond uw neus een beetje pipsjes.  
Don Alonso werkt uitstekend,  
kruip maar snel onder de dekens,

hemellief, wat ziet u bleek!

**Basilio**

Don Alonso?!

**Figaro**

Mag ik nou,  
ik ben niet te hou'en,  
even gauw uw koppie krauwen?

**Basilio**

Mensen luister, ik begrijp niet...

**Figaro**

Dat u er weer piekfijn uitziet.  
Wanneer was u voor het laatst?

**Basilio**

Dit is misplaatst...

**Graaf**

Mag dit mannen,  
ergens anders?  
Heren, kunt u zich bedwingen,  
ik zou net met haar gaan zingen,  
en ze krijgt er net weer zin in,  
is het goed dat ik begin?

**Basilio**

Hé, hallo... Alonso.... hoe dit zo...

**Rosina**

Even rustig...

**Basilio**

Rare kunsten...

**Graaf**

Zeg hem even,  
dat u akkoord bent...

**Bartolo**

Stribbel niet tegen,  
het is een moordvent.

**Basilio**

Nee... nou ja... absurd... dit is...  
blijkbaar is hier iets beslist.

**Bartolo**

Is die zaak nu al geregeld?

**Figaro**

Want u werkt toch zo gedegen?

**Basilio**

Heel die zaak die staat me tegen.

**Graaf**

Dat is goed, dat heeft mijn zegen.

**Rosina**

Heb er niets van meegekregen.

**Basilio**

Nee, die zaak is niet geregeld,  
oh, wat valt u dat nou tegen  
en ik werk toch zo gedegen.  
Wordt er hier wat doodgezwegen...  
Stil! Stil! Stil! Stil!

**Graaf**

Straks gaat hij haar nog vertellen...  
Dat hij weg moet, lijkt me helder.

**Bartolo**

Dat precies bedoel ik dus.  
Zeg, hoe zit het met dat virus?

**Rosina**

Vogelgriep is  
heel geniepig.

**Basilio**

Ik heb geen ziekte!

**Graaf**

Ja meneer, die heeft u wel,  
dus wat ik voorstel  
is een hele grote fruitmand,  
en uw lijf moet in de slaapstand.  
Straks ontsteekt er nog een long  
of nog erger; sterft u jong.

**Figaro**

U kent de veren  
van kanariepietjes?  
Ik zou zweren  
dat u bijna net zo geel ziet!

**Basilio**

Een kanarie?

Wat een larie!

Ha, ha, ha, ha...  
ik geel zien?

**Graaf**

Hup, het bed in, is het beste.  
Presto, presto!  
Een tabletje dat de keel nog wat  
ontsmet.  
Presto, presto, presto, presto!  
Een tabletje en in bed!

**Figaro**

Als het mag,  
net wat ik dacht;  
verhoogde hartslag...

**Bartolo**

U gaat stoppen,  
anders stomkop,  
dan loopt de koorts op...

**Rosina**

Hoger... hoger...  
Tot u daarboven...

**Basilio**

Niet naar boven, ik moet plat.

**Rosina de Graaf Figaro**

Neem dan eerst een warm bad.

**Basilio**

Mogelijk toch kou gevat.

**Rosina de Graaf Figaro**

Griep wordt dikwijls onderschat.

**Basilio**

Mogelijk toch kou gevat .

**Basilio**

Dat bedoel ik,  
nou begin ik het te voelen;  
van die zweterige handen,  
om m'n hoofd zo'n strakke band,  
in m'n keel woedt er een brand.

**Rosina**

Dat klinkt verstandig.

**Graaf Figaro,**

Verstandig.

**Basilio**  
Dácht ik!

**Bartolo**  
Dat klinkt verstandig.

**Basilio**  
Ook al klinkt het wel verstandig,  
het blijft altijd wat genanter  
voor een man;  
languit in een lappenmand.

**Bartolo**  
Elke dag een beetje beter.

**Graaf**  
Heeft u wel een thermometer?

**Figaro**  
Blijven drinken en goed zweten.

**Rosina**  
En die grog, niet te vergeten.

**Basilio**  
Ik zou best een grogje lusten.

**Rosina de Graaf Figaro Bartolo**  
Neem maar lekker, welterusten.

**Basilio**  
Neem ik er een tweede bij...

**Rosina de Graaf Figaro Bartolo**  
Eén erbij? Het mag van mij!

**10a. Recitatief: Graaf van  
Almaviva, Rosina**

**Graaf**  
Zing eens oeoeeoe

**Rosina**  
oeoeeoe

**Graaf**  
En ieieieie

**Rosina**  
ieieieie

**Graaf**  
En aaaaaa

**Rosina**  
aaaaaa

**Graaf**  
Dat klinkt prima,  
Kies maar een aria.

**Rosina**  
Die uit de 'Zinloze Preventie'...

**Graaf**  
Maar met de juiste intentie, graag.  
Verbeeldt u een man  
voor wie u 'm voordraagt...

**11. Aria: Rosina**

De zomer verliest z'n betekenis,  
het vriest in m'n hart, of het winter is.  
Hoezeer de felle zon zich ook bewijst,  
blijft in mijn borst een kloppend  
klompje ijs,  
blijft dat hier; een dapper kloppend  
klompje ijs.

Het vuur of het ijs, wat is sterker?  
Hoop is een trage helper,  
die vrolijk wat loop te sloffen,  
je kent ze, zijn mooie beloften,  
je kent zijn 'even nog'.  
Wat is sterker,  
het vuur of... het ijs,  
wat is sterker?

Hoop is een trage helper..  
Hij zeult wat blokken hout mee,  
hij belooft een vuur voor twee,  
één grote vlammenzee,  
wij twee... wij twee... wij twee..  
De zomer verliest z'n betekenis,  
het vriest in m'n hart, of het winter is.  
Hoezeer de felle zon zich ook bewijst,  
blijft in mijn borst een kloppend  
klompje ijs.  
Dat blijft, dat blijft hier in mijn borst,  
dat klompje ijs.  
Tot ooit de hoop het hart ontdooit,  
dan... dán..  
wij twee... één vlammenzee!

**12. Kwartet: Figaro, Graaf van Almaviva, Bartolo, Rosina**

**Figaro**

Zoals het nu zit...  
Wat zou u willen?

**Graaf**

Prima, uw adem,  
prima vocalen.  
en die intentie,  
veilig, beschermd,  
dat blijft de essentie,  
dat blijft de kern.

**Bartolo**

Kan mij het schelen,  
hoe of m'n haar zit.  
Want ik wil weten,  
hoe of het dáár zit,  
ga even weg!  
Doe maar wat korter,  
hier in m'n nek.

**Graaf**

Even iets zachter,  
rond middernacht dan,  
had ik gedacht dat...

**Figaro**

Dat maakt wat jonger,  
hier ietsje korter.  
Ah, au...

**Bartolo**

Wat is 't?

**Figaro**

Nee niks... nee niks...  
M'n oog, wilt u even kijken?

**Bartolo**

Vooral niet wrijven,  
vooral niet wrijven!

**Figaro**

Hier, in m'n rechter,  
ik zie ook slechter.  
Kunt u wat blazen,  
dat het wat traant?  
Of met een zakdoek,  
meer in de hoek?

**Graaf**

Ik kreeg uw briefje,  
echt allerliefst en toen  
dacht ik, dan kom ik  
in een vermomming.  
Tja en nou wordt het  
erop of eronder;  
het kan ook zonder...

**Figaro**

nè nè nè nè... nie nie nie nie...  
nee nee nee...

**Bartolo**

Bravo bedrieger,  
wat kan u liegen!

**Rosina**

Nu wordt het spannend!  
Hoe blijf ik kalm...

**Bartolo**

Jij hebt in wezen  
niet veel te vrezen.  
Het gaat om déze;  
wat moet daarmee?  
Ik ben beledigd,  
bent u tevreden?  
En wat u predikt,  
die vlammenzee,  
wat moet daarmee?

**Graaf**

Leed, dat probeer ik te stelpen,  
nou en óf ik probeer u te helpen;  
uit een droom; uit de droom dat  
Rosina  
ooit zo'n kalende kleuter zou kiezen.  
Nooit! Nooit!  
Nee, zo'n kalende kleuter, die niet!

**Rosina**

Niet een morsige man, god verhoede.  
Ik ben echt nog niet levensmoe, toe  
zeg!  
En dan steeds dat jaloerse gedoe,  
wèh!  
Ik een typ dat d'r jeugd zomaar  
weggooit?  
Lieve deugd, dat niet dat nooit,

nooit, nooit!  
Lieve deugd, dat niet dat nooit.

**Bartolo**

Foei Rosina, hoe dorst je!  
Hoe durf je met dat morsig.

**Rosina**

Droef gemoed; wie kwam mij  
bevrijden?  
Welke man had de moed? Die had hij  
dan.  
Hij zag méér dan een buit of een prooi,  
hij zag méér dan een vrouw in een  
kooi.

**Bartolo**

Rustig met die scherpe tong, doe niet  
zo vinnig.  
Ik ben voogd, jij bent nog jong, dit is  
krankzinnig.  
Wie zegt dat ik iemand dwong; ik geef  
een richting.  
Dankzij u, dat die man met haar  
flikflooit.  
Dit is vals, dit vergeef ik u nooit,  
nooit, nooit!  
Dit is vals, dit vergeef ik u nooit!

**Rosina Graaf Figaro**

Ziet u ook dat die man wat verknijpt is?  
Dacht u stiekem: die man zit te  
flippen?

**Rosina Graaf Figaro Bartolo**

**Rosina**

Zag u ook dat hij hem bijna aanviel?  
Dacht u ook: wat die man toch bezielt?

**Graaf**

Zag u ook dat hij hem bijna aanviel?  
Dacht u ook: wat die man toch bezielt,  
toch bezielt?

**Figaro**

Zag u ook dat hij mij bijna aanviel?  
Dacht u ook: wat die man toch bezielt,  
wat die man toch bezielt?

**Bartolo**

Altijd pinnig... altijd vinnig,  
nou, dan word je... toch krankzinnig?  
Die tong... altijd maar vinnig... en  
pinnig

Ik dwong? Ik geef een richting...  
Altijd met die scherpe tong, altijd maar  
vinnig.

Wie zegt dat ik iemand dwong, ik geef  
een richting.

Ikke oud? Ik ben nog jong, dit is  
krankzinnig,  
ik zie heus wel dat die vogel met 'r  
flikflooit.

Dit is vals, dit vergeef ik nooit,  
dit vergeef ik nooit, dit vergeef ik 'm  
nooit!

**Bartolo**

Kom op dan, kruis de degens!

**Rosina Graaf Figaro**

Daar wil je wel bij weg, toch?

**Bartolo**

Of komt het niet gelegen?

**Rosina Graaf Figaro**

Behoorlijk van de leg, toch?

**Bartolo**

Wie vóór is, is niet tegen.

**Rosina Graaf Figaro**

Die man is knettergek, toch?  
Die man is knetter, knetter, knetter,  
knetter, knettergek, toch?

**Rosina Graaf Figaro Bartolo**

**Rosina**

Ik het typ dat d'r leven vergooit?

**Graaf Figaro**

Kale kleuters die vindt ze niet mooi.

**Bartolo**

Dit is vals, dit vergeef ik ze nooit.

**12a. Recitatief: Bartolo, Rosina**

**Bartolo**

Er is nog een brief...

**Rosina**

Een brief? Voor wie?

**Bartolo**

Een brief voor de Graaf...  
Een brief van jóu!

**Rosina**

Maar dat is raar,  
hoe kan dat nou?  
Ik heb er geen geschreven...

**Bartolo**

En weet u dat wel zeker?  
Ik heb 'm gekregen,  
van één van de Graaf z'n liefjes...

**Rosina**

Dat is mijn briefje... maar...

**Bartolo**

Don Alonso is geen zangleraar...

**Rosina**

Geen zangleraar?

**Bartolo**

Hij is de Graaf z'n dienaar.

**Rosina**

Dat kan niet, dat is niet waar!  
Lindoro... alles gelogen...  
niet dapper...  
gewoon een boodschapper...

**Bartolo**

Dat is het wél;  
de Graaf doet aan overspel.  
En jij kan dat beeld niet verenigen.  
Arme Rosina... je blijkt niet zijn  
enige...  
Maar liefje, zo is hij... toe, trouw met  
mij...

**Rosina**

Als Lindoro niet meer dan een  
koppelaar is...  
Haal 'm dan maar...die notaris...

**13. Recitatief: Rosina, Graaf van  
Almaviva, Figaro****Rosina**

Jij wolf in schapendracht,  
ik veracht je!  
Je bent hier met een boodschap,  
het is niet wat ik dacht...  
Liefste, wat is dit?

Ik hield van jou;  
dat wist je.  
Meer dan me lief is...  
Wie... wie verdient dit...  
Juist... juist de liefste  
die maakt je zo verdrietig...  
Het is de liefste  
die je verraadt, besodemieter!  
Die je zomaar  
verkwanselt als koopwaar.  
En wat die brief betreft...

**Graaf**

Wat ik toen heb gezegd...

**Rosina**

Wat recht is, weerleg je,  
wat krom is, praat jij recht...

**Graaf**

Ze vraagt om uitleg...  
Ik zoek een uitweg;  
die bandiet heet Lindoro,  
lieve Rosina  
maar ik dan, heet ik ook zo?

**Figaro**

Excellentie, welnee!  
Dat lijkt geen twijfel.  
Excellentie.

**Rosina**

Excellentie... dat zei hij...

**Graaf**

Houd hem in ere,  
want zoals hij coiffeert.  
Hij schudt mijn veren,  
is de man die me scheert.  
Wie is Lindoro?  
Een hypocriet,  
een minderwaardig mormel.  
Rosina, dat ben ik niet;  
ik ben de graaf...

**Rosina**

Mijn hemel...

**Graaf**

...van Almaviva!

**14. Finale: Graaf van Almaviva,  
Rosina, Figaro, Basilio, Notaris,  
Bartolo, Svegliata, Giovinetta**

**Graaf**

Liefste, ik sla mijn vleugels  
zachtjes en teder om je heen.  
Kom maar, kom maar,  
kom in m'n vleugels, lieveling...

**Rosina**

Liefste, ik ga op vleugels...  
dit ben jij echt, dit is gemeend.  
Zomaar, zomaar,  
door jouw dons te zijn omringd...

**Graaf**

Ik wil een nestje bouwen.

**Rosina**

Ik heb alle vertrouwen.  
Geen staal meer, geen ijzer;  
alles wordt van hout.  
Ik koop een blad met woonideeën

**Rosina Graaf**

Dat wordt een plekje voor ons tweeën.  
En dan? Willen we welstand?  
Jacuzzi, keukeneiland?  
En elke dag croissants?  
Dat je dan 's morgens vroeg,  
je warme bed uit moet,  
jij bent mijn overvloed, ik heb genoeg!

**Graaf**

Ik zou wel van vreugde willen hippen!

**Rosina**

Dat mag maar eerst wil ik je lippen...

**Rosina, Graaf**

Een plekje voor ons tweeën,  
met eigen woonideeën.  
Geen eiland, geen jacuzzi,  
welnee, dat hoeft niet.  
Aan jou heb ik genoeg,

**Figaro**

Excellentie, hier is de notaris.

**Graaf**

Ik neem aan dat het allemaal klaar is.

**Basilio**

Even stoppen... want dit klopt niet...  
die man... wat gebeurt hier?

**Notaris**

M'n papieren, waar zijn m'n papieren,  
en u beiden, zijn dit ze, barbier?

**Graaf**

Wis en zeker, ja, het gaat om ons  
samen.

**Notaris**

Alleen uw namen, dan is alles  
compleet.

**Rosina**

Wilt u weten hoe ik heet? Rosina.

**Graaf**

Dan kom ik, de Graaf van Almaviva.  
En dan is het vanzelfsprekend Don  
Basilio,  
dat u tekent als onze getuige ..

**Basilio**

Excellentie, maar luister, ik besluit  
pas...

**Graaf**

Beste man, dit kan niet te lang  
duren...

**Basilio**

Maar natuurlijk...

**Figaro**

Die man wil u kopen, slome!  
Dat laat je niet lopen,  
mag ik hopen, mag ik hopen.

**Basilio**

Het gewicht dat beslist; ik zeg ja!

**Figaro Notaris Basilio**

Hij bedoelt het gewicht van de zaak.

**Rosina Graaf**

Die vergissing wordt heel vaak

gemaakt.

**Basilio**

Ja

**Figaro Notaris**

Ja

**Rosina Graaf Figaro Notaris Basilio**

Hij bedoelt het gewicht van de zaak

**Bartolo**

Wie had dit kunnen vermoeden?

Mijn Rosina met die loeders!

En wie is dat heerschap daar?

Zeker ook bewonderaar?

**Notaris**

Nou en of... maar ook notaris.

**Bartolo**

Maar u bent wát, maak dat de kat  
wijs!

Don Basilio, mijn amico of toch niet zo,  
mijn beste vent,  
hoe verklaart u dat u hier bent.

**Svegliata**

Dit gemekker  
is slaapverwekkend.

**Giovinetta**

Misschien helpt het  
in deze gekte,  
een kopje thee met  
wellicht iets lekkers.

**Figaro**

Deze vrouw, deze Rosina  
is de Gravin van Almaviva

**Bartolo**

En haar man dan?

**Svegliata Giovinetta**

Dat is die daar...

**Bartolo**

Maar doe dát kan...

**Svegliata Giovinetta**

Vraag dat die maar...

Die weet er vast het fijne van...

**Tutti**

Liefde vindt je, krijg je zomaar,  
niet te dwingen, onontkoombaar.  
Liefde maalt niet om preventie;  
zinloos, die voorkom je niet.

# **FIGARO!**

Akte 2

HET HUWELIJK VAN FIGARO (Deel 1)

## **1. Ouverture**

## **2. Cavatina: Gravin van Almaviva**

### **Gravin**

Beste Amor, god van de liefde,  
hoe trefzeker was jouw pijl  
die onze harten kliefde?  
Jij was de god die ons een vuur beloofde.  
Jij had voor levenslang het hout gekloofd,  
god van de ijdele hoop;  
ik ben van die droom beroofd,  
ik was te goed van geloof.  
Want die vlammenzee die doofde.  
Als ik niet de vrouw kan zijn die hij  
bewierookt,  
dan, beste Amor, ben ik liever dood.  
Als jij nu niet dat vuurtje opstookt,  
beste Amor, dan wil ik dood.

## **3. Duet: Figaro, Susanna**

### **Figaro**

Dat is ... honderd...  
honderd....vijftig...  
en nog zestig...  
twee meter tien...

### **Susanna**

Is het niet een snoepig hoedje  
dat ik weer heb uitgebroed?  
Wat vind je, liefje, staat het goed?

### **Figaro**

Achttien...

### **Susanna**

Al die stippeltjes, toch enig zo...

### **Figaro**

Twintig...

### **Susanna**

Liefje, werkt het op je libido?

### **Figaro**

Eén en...

### **Susanna**

Figaro...

### **Figaro**

dertig...

### **Susanna**

Figaro!

### **Susanna**

Is die hals niet te gewaagd, schat?

### **Figaro**

Hier dat tochtgat...

### **Suzanna**

Zit dat hier niet wat te laag, schat?

### **Figaro**

Nog ruimte zat...

### **Susanna**

Joehoe Figaro, ik vraag wat,  
is die hals niet te gewaagd  
want zit dat hier niet wat te laag, schat?

### **Figaro**

Lief, het staat je echt geweldig!  
Dat het daar wellustig welft,  
vind ik, dacht ik niet zo erg.

### **Susanna**

Foei Figaro!

### **Figaro**

Tja, het is zo...

### **Susanna**

Hoe komt dat zo...

### **Figaro**

Dat heet machismo.

### **Susanna**

Zit ik hier met een versierder...

### **Susanna Figaro**

Gaan wij samen bruiloft vieren,  
hiep hiep in de gloria?  
Ik zeg ja, ik zeg ja...  
Wij gaan samen bruiloft vieren,  
eerst de boel nog wat versieren,  
**Susanna**

Niet het nest maar de barbier hè...

### **Figaro**

Nou, dat lijkt me heel plezierig...

### **Susanna Figaro**

Leve hoog, falderie, faldera,  
deze dag is de dag van een ja!

### **Figaro**

Susanna!

### **Susanna**

Jouw mantra...

### **Figaro**

Ik zeg écht ja...

### **Susanna**

La vita è bella!

**Susanna Figaro**

Deze dag is de dag van een ja,  
hupfalderie, hupfaldera,  
deze dag is de dag van een ja!

**4. Duet: Figaro, Susanna****Figaro**

Stel nou dat Madama,  
iets wil met een pyama,  
jou 's avonds laat laat halen,  
din din,  
en jij helpt met het avondtoilet.  
Stel dat mijn Padrone,  
soms heeft hij me nodig,  
mij 's avonds laat komen,  
don don,  
en ik help 'm weer uit z'n jacquet.

**Susanna**

Ik zou, als ik eerlijk ben, wel elders willen  
wonen,  
iets verder van Madama en Padrone,  
din din,  
het is eigenlijk een kwestie van hormonen,  
din din, don don, don don...  
oh Padrone zou me dolgraag laten komen,  
die heeft zo z'n dromen!

**Figaro**

Susanna, dat is klets!  
Wat is er met dit nest,  
vanwaar opeens die stress?

**Susanna**

Redt hij het...

**Figaro**

Die stress

**Susanna**

Met dat jacquet...

**Figaro**

Die stress...

**Susanna**

Din din...

**Figaro**

Die stress...

**Susanna**

Don don...

**Figaro**

Die stress...

**Susanna**

Nou luister...

**Figaro**

Mijn bruidje...

**Susanna**

Dat Padrone jou dit nest liet,  
dat heeft consequenties,  
De Graaf is gewiekst, uitgekiend, niets voor  
niets.

**Figaro**

Nee maar, dit is treurig,  
zijn goedheid heeft een geurtje,  
wat kan een coiffeur; hij blijft superieur.

**Susanna**

Maar liefje, het is niet dat jij iets zou  
moeten.

**Figaro**

Met macht, zacht gezegd, kan ik slecht uit  
de voeten.

**Susanna Figaro****Figaro**

Met macht, zacht gezegd, kan ik slecht uit  
de voeten,  
dan voelt het benauwd, ga ik liever opzij,  
ja, zo voelt het,  
dan ga ik graag opzij.

**Susanna**

Maar liefje, het is niet dat jij iets zou  
moeten,  
hij hoeft niks van jou, hij wil meer iets van  
mij,  
nee, jij hoeft niks,  
hij wil meer iets van mij.

**5. Cavatina: Figaro****Figaro**

Zal ik de Graaf met een solo belonen?  
Poppetjes dansen voor onze Padrone,  
één twee drie, allemaal mooi op een rij,  
allemaal blij met uw hofmakerijen.  
Popje Padrone, dans maar voor mij...  
Doe maar een walsje,  
doe maar een baltsje,  
ik ben die man maar,  
van de gitaar.  
Doe maar een walsje,  
doe maar een baltsje,  
popje Padrone,  
ik raak wat snaren,  
ik ben die man maar,  
van de gitaar.  
Kom dans... die wals...  
u weet... wel hoe... dat moet...  
ja, goed zo,

met het hoofd wat achterover  
en die voet zo.  
Zal ik de Graaf op een solo trakteren,  
alleen voor Meneer?  
Popje Susanna, nee, u vergist zich,  
wie is er hier de man van de listen,  
wie is de slimste, wie het gelikst, juist dat  
ben ik!

Ik ben de man die zich niet laat verrassen,  
Ik ben degene die alles ontmaskert,  
juist als het gaat om een zaak van het hart,  
juist mijn Susanna is een zaak van het hart,  
dus als het gaat om die zaak van het hart,  
dan word ik liever niet verrast.

Zal ik de Graaf met een solo belonen?  
Poppetjes dansen voor onze Padrone,  
één twee drie, allemaal mooi op een rij,  
allemaal blij met uw hofmakerijen.  
Popje Padrone, dans maar voor mij!

### **5a. Recitatief: Graaf, Cherubino, Susanna**

#### **Graaf**

Cherubino, je bent ontslagen!

#### **Cherubino**

Ik ben ontslagen!  
Ik ben ontslagen!  
Oh Susanna,  
dit is een ramp!

#### **Susanna**

Dan heb je je vast misdragen,  
je bent een blaag,  
wat dééd je dan...

#### **Cherubino**

Iets met Barbarina...

#### **Susanna**

Ja...?!

De dochter van Bartolo?

#### **Cherubino**

Die is zo.... die is zo...  
die is zo zoet als suikerspin...

#### **Susanna**

Maar klopte jouw hart  
niet stiekem... voor de Gravin...

#### **Cherubino**

Wat is dat voor een lint?

#### **Susanna**

Van Madama,  
dat hoort bij haar pyama.

#### **Cherubino**

Is dat van haar? Kon ik dat maar  
elke avond om haar...

#### **Susanna**

Cherubino en nou kláár!

### **6. Aria: Cherubino**

Elke vrouw die is mooi of nog mooier,  
in mijn lijf kan het vriezen of dooien,  
ik val zó voor de één of de ander,  
ben een kameleon die verandert,  
dommig diertje dat aldoo van kleur  
verschiet,  
is het díe vrouw of díe of toch die...  
Elke vrouw doet mijn hart sneller kloppen,  
hou me vast, het is niet meer te stoppen,  
ik sta ermee op en het gaat mee naar bed.  
Rust? Nou niet dus, het liefdesvirus  
heeft me hopeloos besmet,  
waar ik wie kus, of ik die kus,  
liefdesgriep die besmet.

Elke vrouw die is mooi of nog mooier,  
in mijn lijf kan het vriezen of dooien,  
ik val zó voor de één of de ander,  
ben een kameleon die verandert,  
dommig diertje dat aldoo van kleur  
verschiet,  
is het díe vrouw of díe of toch die...

Liefde is niet te stuiten,  
liefde die moet naar buiten.  
Er valt niet aan te ontkomen.

Vertel dat aan de bomen  
of hardop in je dromen,  
als liefde dan wil stromen,  
laat de liefde dan ook komen,  
liefde verdraagt geen schroom.  
Liefde is niet te stuiten,  
laat 'm, laat de liefde stromen,  
die wil naar buiten,  
die gaat door roeien en ruiten,  
eruit maar, de liefde wil naar buiten.

Als liefde dan wil stromen,  
laat de liefde dan ook komen,  
liefde verdraagt geen schroom.

De liefde die wil stromen,  
voorbij je stoutste dromen...

Laat je de liefde stromen?

Nou, droom maar,  
voorbij je stoutste droom...

### **6a. Recitatief: Susanna, Graaf van Almaviva, Basilio**

#### **Susanna**

U overvalt me!  
Padrone... wat een verrassing...

#### **Graaf**

Eigenlijk alles aan jou bevalt me...  
ook je verwarring...  
Ga even zitten.

**Susanna**

Padrone, maar ik vind dit...

**Graaf**

Je weet van jouw liefdesnest, toch?  
Maar weet je ook de rest nog?

**Basilio**

Susanna... Susanna?

**Graaf**

Basilio!

**Susanna**

Oh goden!

**Basilio**

Susanna, weet jij waar de Graaf is?

**Susanna**

U weet dat dat een rare vraag is;  
de Graaf bij mij?  
Die hoef ik niet met z'n dagdromerij!

**Basilio**

Maar hij gunt het jou zó,  
dat met Figaro!  
Hij is een wijs man, liberaal,  
hij gunt het je allemaal...

**Graaf**

Ik betaal 'm genoeg,  
maar dit doet hij goed!

**Basilio**

Hij gúnt je het... maar...

**Susanna**

Klaar!  
Die wíl ik niet, die maar!

**Basilio**

Hij is maar al te graag jouw minnaar...  
Of hou jij 'm aan het lijntje?  
Heb je liever dat Cherubijntje,  
druk bezig te ontluiken,  
dat verliefde kuiken...

**Susanna**

Cherubino? Hoe dát zo?!

**Basilio**

Nee, dat is ook niks voor jou  
maar misschien wel voor de Graaf zijn  
vrouw...

Zo'n spring in 't veld, zo'n lekker jong...  
Het gaat van mond tot mond....

**7. Terzet: Susanna, Graaf van  
Almaviva, Basilio**

**Graaf**

Jij daar, exit!  
Ongehoord dit!  
Onbehoorlijk,  
wat jij me flikt!  
Mij bedotten!  
Met je kop op het schavot!

**Basilio**

Dat ik even... nét bij haar was...  
Toe, vergeef me... een fout moment...

**Susanna**

Wat een misère... kan het erger,  
ik moet zitten anders val ik nog omver.

**Graaf Basilio Susanna**

**Graaf**

Jij bedot me,  
jij verdomde...  
met je kop op het schavot!

**Basilio**

Hè, wat rot, zo,  
nee echt, wat rot

**Susanna**

Alles tolt zo,  
ik rol om, oh...  
hou ik... het vol...

**Basilio Graaf**

Snel, het hoofd tussen haar welgevormde  
benen  
ze is wat shakey, zit er doorheen,  
dan maar beter eerste hulp verleend.

**Basilio**

Gaat het al een stukje beter...

**Susanna**

Mag dit even... wat discreter...  
Beste man, moet dit persé,  
mag het een beetje meer privé!

**Basilio Graaf**

Samen deden wij jouw hoofd tussen je  
benen;  
je was wat shakey, zat er doorheen,  
logisch dat je eerste hulp verleend.

**Basilio**

Onze page is wat warmbloedig,  
zijn vrijages zijn een vermoeden...

**Susanna**

Dit is waanzin, allemaal leugens,  
dit heet stemmingmakerij!  
Er is niets met de Gravin,  
die jongen deugt, gelooft u mij!

**Graaf**

Nee, hij mag z'n biezen pakken!

**Basilio Susanna**

Arme stakker!

**Graaf**

Vort! Hij mag zijn biezen pakken!

**Basilio Susanna**

Arme stakker!

**Graaf**

Arme stakker, arme stakker,  
voor de tweede keer gesnapt...

**Susanna**

Hoe dan?

**Basilio**

Hè?

**Susanna**

Wat?

**Basilio**

Hoe dan?

**Susanna Basilio**

Hoe dan, hè?

**Graaf**

Bij Barbarina,  
ik klopte aan,  
ze deed wat schichtig,  
iets aan haar gezicht  
wekte mijn argwaan,  
iets rond haar snavel  
tot ik van de tafel,  
heel voorzichtig,  
het kleed oplichtte...  
wie probeerde om weg te duiken,  
wéér dat kuiken,  
dus nú eruit jij!

**Susanna**

Twee keer betrapt dus.

**Basilio**

Dat vind ik grappig.

**Graaf**

Vindt u dit niet hemeltergend?

**Susanna**

Ik ken een man die is nog erger...

**Graaf Susanna Basilio**

**Graaf**

Vindt u dit niet hemeltergend?  
Heeft zo'n jongen geen fatsoen?

**Susanna**

Ik ken een man die is nog erger,  
Wil ik die? Voor geen miljoen,

**Basilio**

Wel een zoen of toch niet zoenen,  
dat is wat de meisjes doen.

**7a. Recitatief: Susanna, Graaf van Almaviva, Basilio, Cherubino**

**Graaf**

Basilio, ga op zoek naar Figaro,  
ik trof zijn aanstaande met Cherubino...

**Susanna**

Ik heb niets te verbergen.

**Graaf**

Behalve dan dit dwergje.  
Hoe lang was jij al hier?

**Cherubino**

Ik deed wat ik kon  
om niet te horen...

**Graaf**

Wat moet ik met die dwerg,  
met hele grote oren;  
hij weet teveel...

**Figaro**

Hij is nog jong, hij is nog speels...

**Graaf**

Zo'n knecht mag van mij wel weg...

**Figaro**

Cherubino bij Susanna  
dat is allemaal geen drama  
maar de Gráaf bij haar,  
waarom was hij daar...

**Graaf**

Wie zich zó misdraagt...

**Figaro**

die vraagt  
om iets gedegens,  
geef hem de discipline van het leger.  
Hij moet niet voor altijd verbannen,  
ik heb met hem nog andere plannen...

**8. Aria: Bartolo**

Wraak mag wreed zijn,  
wraak heeft een smaakje.  
In de wraak schuilt een beloning;  
bitterheid is zoet als honing.  
Wraak dat is een gunst, een voorrecht,  
niet een misstap of een dwaalweg,  
smaad en schande verdienen straf  
en genade, dat noem ik laf,  
dat noem ik laf.  
Wee de gluiptert,  
die mij uitbuit.  
Onderkruipsel,  
ik verdelg je,  
wég jij, onkruid.  
Barbarina is mijn dochter  
maar ze praat niet, ze is stom.  
Ooit kreeg Figaro een geldsom  
maar behoudens  
dat hij wel met haar zou trouwen.  
Afgetroggeld!  
Wangedrocht,  
jij trouwt mijn dochter!  
Ik gaf geld, in ruil kreeg jij,  
dochterlief en mij erbij.  
Maar zo'n belofte, blijft een belofte,  
zo iemand als Figaro laat dat versloffen.  
Hij heeft dat doortrapte, sluwe karakter,  
hij lapt zo'n contract gewoon aan z'n laars.  
Figaro trouwt maar dan niet met Susanna,  
hij heeft al een vrouw en die heet  
Barbarina.  
Hij heeft dat doortrapte, sluwe karakter,  
zo iemand die trap je het liefst voor z'n  
aars,  
mag ook een knietje maar wel iets naars  
maar wel iets naars.  
Ik ben aan zet nu,  
de rollen omgedraaid.  
Een gier die koning kraait? Kukeleku!

### **8a. Recitatief: Figaro, Susanna, Cherubino, Gravin van Almaviva**

#### **Figaro**

Dus meneer de Graaf  
heeft een oogje op mijn bruid...

#### **Susanna**

Het is zo platvloers.

#### **Figaro**

Nou ja, vooruit.  
Maar tegelijk is hij jaloers...

#### **Cherubino**

Uitgerekend op mij...

#### **Figaro**

Het wordt tijd voor wat plagerij;  
ik stuur Basilio naar de Padrone toe  
en die voerspelt een rendez-vous,  
tussen Susanna en de Graaf van Almaviva.

#### **Cherubino**

Die haar wel vaker verwent...

#### **Figaro**

Jij gaat naar de Padrone  
speelt wat met z'n hormonen  
en nodigt hem uit in Wolvegga.

#### **Susanna Cherubino Gravin**

In Wolvegga?!

#### **Figaro**

Ja, in Wolvegga,  
want daar is dan ook Rosina,  
dat is deel van mijn plan.  
En dát is het moment dat zij  
de Graaf betrappen kan.  
Zogenaamd met Susanna,  
want dat is mijn andere plan, ja  
Cherubino, dat wordt j́j,  
het wordt een verkleedpartij!

### **9. Aria: Susanna**

Die rol is jou wel toevertrouwd;  
ons kuiken gaat als vrouw.  
Trucage, een page,  
volledig omgebouwd.  
Wat voller aan de bovenkant...  
kijk dan, je wordt ontmand.  
En dáár is dat ook zo gedaan;  
een klokkend rokje aan,  
en weg is dat orgaan.  
Je stem in falset en  
daar heb je zijn maitresse.  
En laat, blijf even staan,  
je blik niet naar Madama gaan,  
ze wil die kleine haan,  
die travestiet,  
die wil ze niet.  
Madama... zoals jij baltsen kan...  
maar oefen met haar man.  
En doe diezelfde blik,  
terwijl je veren schikt  
en hielen likt,  
dacht ik...  
Je waggel is belangrijk,  
hoe zacht je langs z'n wang strijkt,  
hoe lief of je een veer schudt,  
subtiel je nog wat optut,  
mooi, niet zo opgeprikt.  
je snavel nog wat lipstick,  
dunnetjes, niet te dik,  
Moet zoiets niet verboden?  
zo'n vleesgeworden ode

aan liefde en aan schoonheid?  
Of gaat er geen alarm en  
je struikelt voor zijn charme,  
wie wil niet in die armen,  
zijn lach is hartverwarmend  
je bent toch niet van marmer...  
Dat vrouwen vallen, als een blok,  
dat is toch de natuur, dat klopt toch;  
die roep die lokt,  
dat is toch de natuur, dat klopt.  
Die roep die lokt, dat klopt, toch?  
Dan valt dat blok, toch?  
Die roep die lokt, dat klopt, toch?  
Dan valt dat blok.  
Een vrouw kan vallen als een blok,  
dat is de natuur; die roep die lokt,  
die roep die lokt, die roep die lokt.

**9a. Recitatief: Susanna, Gravin van Almaviva, Cherubino**

**Susanna**

Ik haal nog even een ceintuur...

**Gravin**

En het wordt tijd dat ik jou wegstuur...

**Cherubino**

Ik ben een beetje van m'n stuk...

**Gravin**

Je kent de Graaf, hij heeft z'n nukken...

**Cherubino**

Oh, ik ben zo ongelukkig...

**Graaf**

Rosina?

**Gravin**

Hè... wie... ja...?!  
Gauw daar die kast in!

**Graaf**

Heb je gasten?  
Wie is daar bij je?

**Gravin**

Hè, wat zei je?

**Graaf**

Wat is dat, wat is dat in die kast?

**Gravin**

Ik weet niet wat het was...  
vast m'n kamerjas...  
die valt wel vaker want die hanger...

**Graaf**

Wie heb jij daarnet ontvangen?

**Gravin**

Of het is die zak met step-ins...

**Graaf**

Ik verdraag dit niet langer...

**Gravin**

die daar bovenop...

**Graaf**

Wie zit daar ín,  
wie zit daar verstopt  
en anders ga ik rámmen...

**Gravin**

Niet doen! Het is Susanna!

**10. Terzet: Graaf en Gravin van Almaviva, Susanna**

**Graaf**

Susanna, kom naar buiten!  
Susanna, kom eruit!

**Gravin Susanna**

**Gravin**

Maar luister dan, dat gaat niet,  
ik had nog niet gezegd,  
dat zij haar bruidsjurk past

**Susanna**

Foei, wat een consternatie!  
De page die is weg,  
die zit vast in de kast.

**Graaf**

Wie durft mij te verbieden, wie?

**Gravin**

Verbieden? Maar lieverd, nee, dat niet.  
Ik houd je even tegen,  
Susanna is verlegen,  
ze staat zich te verkleden...

**Graaf Gravin Susanna**

**Graaf**

Wat is dat voor een reden,  
geen antwoord dat bevredigt.  
Susanna en verlegen,  
nou, ik ben blij verrast.

**Gravin**

Ze staat zich te verkleden,  
Susanna is verlegen,  
vandaar dan ook die kast.

**Susanna**

Zoals hij is gevederd,  
zelfingenomen kwast.

**Graaf**

Eruit jij!

**Gravin**

Nou luister jij!

**Graaf**

En nou eruit, jij,

**Gravin**

Je luistert!

**Graaf**

Naar buiten,

**Gravin**

Je luistert niet!

**Graaf**

En nou eruit!

**Gravin**

De bruid, ze is de bruid!

**Graaf**

Zeg me, dit is de limit,  
wie of er in die kast zit!

**Gravin**

Je kunt me toch vertrouwen,  
geloof je eigen vrouw nou,  
vertrouw me, vertrouw me!

**Graaf Susanna Gravin**

**Graaf**

Dit lijkt me niet zo handig,  
dit loopt zo uit de hand.

**Susanna**

Oh help, dit gaat verzanden,  
als niemand zich vermennen kan,  
dan wordt het heel genant.

**Gravin**

Wie maakt zich nou te schande,  
dat zou toch onverstandig zijn,  
een regelrechte ramp.

### **10a. Recitatief: Graaf en Gravin van Almaviva**

**Graaf**

Jij doet dus niet open,  
dan haal ik een looper,  
nee, dan haal ik een bijl!  
Ik wil niet dat jij hier nog langer verwijlt,  
dus jij gaat mee!

**Gravin**

Nee...! Nee...! Nee,nee!!

### **11. Duet: Susanna, Cherubino**

**Susanna**

Doe open Cherubino  
en ga in allerijl!  
Doe open, doe open,  
de Graaf die haalt een looper,  
of erger nog een bijl!

**Cherubino**

Ik dacht dat dit mijn einde was,  
mijn einde in een kast...

**Susanna**

Geen tijd meer te verliezen...

**Cherubino**

Ik krijg het wel behoorlijk  
voor m'n kiezen...

**Susanna**

Vooruit, schiet op!

**Cherubino**

En óf die man ooit stopt?!

**Susanna**

Vooruit, schiet op!

**Cherubino**

Padrone donderkop!

**Susanna**

De graaf komt aangelopen!

**Susanna Cherubino**

We zitten opgesloten!  
Heel goed van hem,  
we zitten vast, we zitten klem,  
heel goed van hem,  
nu nog alleen een requiem,  
heel goed van hem.

**Cherubino**

Geen tijd voor flauwe grappen.

**Susanna**

Als hij je zou betrappen...

**Cherubino**

Hoe kun je hier ontsnappen?

**Susanna Cherubino**

Hoe kun je hier ontsnappen?

**Cherubino**

Welk lot is me beschoren?  
Als hij me maar zou horen...

**Susanna**

Nee dán ben je verloren...  
een lustmoord, hij keelt je met een koord.

**Cherubino**

Ik denk dat ik moet springen,  
ik heb niet zoveel keus.

**Susanna**

Maar jongen, dan verdrink je,  
moet het zo rigoureuus?

**Cherubino**

Ik moet het er op wagen.

**Susanna**

Je zit me uit te dagen...

**Cherubino**

De Scheene zal me dragen.

**Susanna**

Maar dit is angstaanjagend...

**Cherubino**

Laat me toch!

**Susanna**

Ik voel het in m'n maag...

**Cherubino**

Laat me toch!  
Ach, dat water is nog niets voor mijn  
Rosina,  
voor wie ik door het vuur ga!  
Addio, ik zie je zo...

**Susanna**

Nou moet hij in die derrie  
en allemaal voor wie?!  
Daar gaat ie, daar gaat ie!!

**12. Terzet: Graaf en Gravin van  
Almaviva, Susanna**

**Graaf**

Kom eruit, ontaarde jongen,  
die te graag naar vrouwen lonkt.

**Gravin**

Grote goedheid... als een otter,  
oh, ik vrees zo voor zijn lot!  
Moet die kast nou echt kapot?  
Oh, ik vrees zo voor zijn lot!

**Graaf**

Ach, wat is dat toch van vrouwen,  
om je hiervan te weerhouden...

**Gravin**

Het is beter...

**Graaf**

Wát is beter...

**Gravin**

Toe, vergeet het...

**Graaf**

Waarom zweet je,  
wat weet je, wat wéét je...

**Gravin**

Het is iets met uit de veren...  
eh... uit de kleren...  
Schatje, maak het...  
niet veel groter,  
eerst moest hij wel...  
wat ontbloten...

**Graaf**

Eerst moest hij wel...  
wat ontbloten...  
en genoot je?

**Gravin**

Het is niet wat je zou denken...

**Graaf**

Erger kan je mij niet krenken,  
Cherubino is een hengst!

**Gravin Graaf**

**Gravin**

Het is niet wat je zou denken  
en je woede krijgt iets engs!

**Graaf**

Erger kan je mij niet krenken,  
Cherubino is een hengst!

**Graaf**

Hier die sleutel!

**Gravin**

Die... geef ik heus wel...

**Graaf**

Hier die sleutel!

**Gravin**

Die... geef ik heus wel...  
Wat ik voorstel...

**Graaf**

Hier die sleutel!  
Ga, verdwij maar uit m'n ogen,  
van respect blijft weinig over,  
tja, voor wie, hoe noem ik jou,  
een gewetenloze vrouw.

**Gravin**

Hoor eens... wie... loog?

**Graaf**

Uit m'n ogen!

**Gravin**

Zó...

**Graaf**

Uit m'n ogen!

**Gravin**

... Ik bedroog jou...

**Graaf**

Ga uit m'n ogen!

**Graaf Gravin****Graaf**

Moorden, moorden...

Hoor die woorden...

Het is net of er een stem zegt:

uit de weg,

deze man man moet uit de weg

**Gravin**

Oh... ze raken bij dat water in gevecht.

Oh... en wie er dan het loodje legt.

Als hij doet wat of die stem zegt,

wordt er iemand opgedregd.

**Graaf**

Susanna?!

**Gravin**

Susanna?!

**Susanna**

Padrone,

u bent in de bonen...

Die stem in u zegt toch,  
ik moet uit de weg, toch?

Ik leg graag het loodje,

u dregt met een bootje,

ik leg graag het loodje,

en u komt met die boot.

**Graaf Gravin Susanna****Graaf**

Hoe kan dit,  
na al dat gevit.

**Gravin**

Dat zij nu daar in zit,

mijn man zo verhit...

**Susanna**

Zo wit als een krijtje,  
dit noem je lijkwit.

**Graaf Susanna****Graaf**

Maar hij dan,

waar is hij,

misschien daar opzij...

**Susanna**

Nou kijk maar

en kom dichterbij...

**Gravin**

Susanna... ik dacht dat...

dat h́j in... die kast zat...

**Susanna**

Hij sprong in de Scheene

en zwom als een eend.

**Graaf**

M'n lief, het spijt mij,

je had gelijk, jij.

Me zo te misdragen,

je uit lopen dagen,

die aandacht te vragen.

Zo'n domme verdenking...

Ik smeeek je om vergeving

toe, wees me goed gezind.

**Gravin Susanna**

De Graaf die likt z'n wonden,

nou komt dat tranendal.

Berouw komt na de zonde

en hoogmoed voor de val.

**Graaf**

Ik wíl je...

**Gravin**

Nou stíl jij!

**Graaf**

Niets liever...

**Gravin**

Je léegt het!

Wat jij me hebt verweten,

voor wie ik ben versleten!

**Graaf**

Dat is zo, Susanna,

dat geef ik haar na.

**Susanna**

Uw argwaan keert zich tegen u,

net als een boemerang;

je gooit iets de lucht in,

opeens is het b́am!

**Gravin**

Je hebt me vernederd,

ik had geen geweten...

Jouw liefde, jouw zorg  
was aan mij niet besteed.

**Graaf**

Wat moet ik, Susanna,  
met al mijn poeha...

**Susanna**

Uw hoogmoed keert zich tegen u,  
diezelfde boemerang;  
je gooit iets de lucht in,  
opeens is het bám!  
Madama...

**Graaf**

Rosina...

**Gravin**

Jij wreedaard,  
mijn liefde is meer waard.  
Rosina, waar is ze,  
wat heeft en wat mist ze  
en dat wat zo kostbaar is,  
wie heeft dat verkwist...

**Graaf Gravin Susanna**

**Graaf**

Rosina, heb medelij,  
mijn lief, ik heb reuze spijt,  
ah, Rosina, heb medelij,  
mijn lief, ik heb reuze spijt,  
ik heb reuze spijt,  
wat heb ik een spijt!

**Susanna**

Heb medelij, ik snap allebei  
ik begrijp haar pijn, en zijn zelfverwijt.  
Niet dat hij is vrijgepleit  
maar toch, hij heeft spijt,  
niet echt op tijd  
maar zo gaat het altijd.

**Gravin**

die starheid, die hardheid,  
zijn onbillijkheid, onverschilligheid,  
maar misschien is het tijdelijk,  
dat het ergste slijt  
en dan raak je het kwijt.

**Graaf**

Wat was dat ontbloten...

**Gravin**

Oh, dat... dat ontschoot me...

**Graaf**

En dat je zo zweette...

**Gravin**

Kwam vast van het eten...

**Graaf**

En wat had Basilio...

**Gravin Susanna**

Dat was een list van Figaro,  
dat moet je niet geloven.

**Graaf**

Jij had niks afgesproken,  
met niemand?!

**Susanna**

U wacht op iets in Wolvinga,  
Daar weet ik echt niks van

**Gravin**

Ik ben jouw eigen Julia,  
dus alsjeblijft ontspan.

**Graaf**

Wij samen een duo,  
en ik ben verzot op  
mijn rol als jouw Romeo  
maar zonder dat slot.

**Gravin**

Kon jij dit vermoeden,  
want waar is mijn gram,  
mijn wanhoop, mijn woede;  
alsof het verdampt.

**Susanna**

Zo gaat dat, Madama,  
zo gaat dat met mannen,  
vraag niet hoe het kan,  
elke schoft wordt een held.  
Als hij z'n hart maar openstelt,  
wordt alles wat ons kwelt,  
als sneeuw voor de zon,  
je wordt week en je smelt.

**Graaf**

Wat droom je nu?

**Gravin**

Ons huwelijk...

**Graaf**

Wat denk je nu?

**Gravin**

Die ruzies...

**Graaf**

Ik ben die bruit,  
excuses, mijn excuses.

**Graaf Gravin Susanna**

**Graaf**

Mijn hart laat zich lezen,  
dus spel mijn verhaal,  
ieder woord dat ik schreef.

Er staat in een taal,  
dat ik heel veel om je geef.

**13. Sextet: Graaf en Gravin van  
Almaviva, Susanna, Figaro, Basilio,  
Bartolo**

**Basilio Bartolo**

Heer, wij willen aandacht vragen,  
voor een niet zo fraaie zaak...

**Graaf**

Toe maar, vraag maar raak,  
stel het aan de kaak.

**Susanna Gravin Figaro**

Zie die mannen zich vermaken,  
dit is vast niet in de haak,

**Figaro**

Wat moet u met onbenullen,  
wilt u dat uw tijd zich vult  
met alleen maar flauwekul...

**Graaf**

Ik zou er niet te zwaar aan tillen  
of ik nou mijn tijd verspil,  
elk mag zeggen wat hij wil.

**Bartolo**

Deze man die pleegde doodleuk  
zoiets strafbaars als contractbreuk.  
Altijd listen altijd leugens,  
u weet ook dat hij niet deugt.

**Susanna Gravin Figaro**

Wat nou, wat nou!

**Graaf**

Nou stil! Wat valt er voor u nou te zeggen  
want de Graaf alleen spreekt recht.

**Bartolo**

Zij heeft recht op hem als man en  
ik verdedig haar belangen,  
zij is stom en ook wat bangig  
maar dat wist u toch allang.

**Susanna Gravin Figaro**

Dit is larie,  
een provocatie!

**Graaf**

Nou stil! Wat valt er voor u nou te zeggen  
want de Graaf alleen spreekt recht.

**Basilio**

Zij en u, dat valt in duigen

want ik was destijds getuige;  
hij daar leende flink wat duiten  
en in ruil wordt zij zijn bruid.

**Susanna Gravin Figaro**

Het is allemaal verzonnen,  
dit is echt volslagen nonsens

**Graaf**

Nou stil! Of wil die meneer nog iets zeggen,  
is er iets dat meneer uit wil leggen...  
en de Graaf, hij alleen spreekt recht.

**Susanna Gravin Figaro**

Dit zaait ongewild verwarring...

**Basilio Bartolo Graaf**

Dit is wat je noemt verrassen...

**Susanna Gravin Figaro**

Duidelijk waar zij op vlassen...

**Basilio Bartolo Graaf**

Mooi dat varkentje gewassen...

**Susanna Gravin Figaro**

Wie heeft dit bij die mannen ingefluisterd,  
hebben zij naar een duiveltje geluisterd,  
wat is dat voor een duistere flapuit,  
die in hen huist,

**Basilio Bartolo Graaf**

Of iets Hogers ons gebruikte  
als een soort van doorgeefluik,  
doorgeefluik...

**Susanna Gravin Figaro**

Duister naar wie wordt geluisterd...

**Basilio Bartolo Graaf**

Of iets Hogers ons gebruikte...

**Susanna Gravin Figaro**

Of een duiveltje iets fluistert....

**Basilio Bartolo Graaf**

Als een soort van doorgeefluikje...

**Susanna Gravin Figaro**

Wie heeft dit bij die mannen ingefluisterd,  
wat is dat voor een duivelse flapuit,  
die zo duister in hen huist...

**Basilio Bartolo Graaf**

Of iets Hogers ons gebruikte,  
als een soort van doorgeefluik...

# **FIGARO!**

Akte 3

HET HUWELIJK VAN FIGARO (Deel 2)

### **13a. Recitatief: Susanna, Gravin van Almaviva**

#### **Susanna**

Figaro en een contract...  
Ik weet niet hoe dat uitpakt  
voor hem en mij...

#### **Gravin**

... én voor mij en de Graaf...  
Het was net aan het betijen...  
Zo blijft hij verslaafd  
aan vrouwen en vleien...  
Hoe maak je een eind  
aan dat gepronk van die pauw....  
Jij wordt mij, ik word jou!

#### **Susanna**

U wordt mij... ik word ú...

#### **Gravin**

We gaan ons verkleden  
en we worden allebei een beetje promiscue,  
een béétje los van zeden...

#### **Susanna**

En zo wordt de Graaf in de luren gelegd...

#### **Gravin**

Schrijf maar op wat ik zeg...

### **14. Duet: Susanna, Gravin van Almaviva**

#### **Susanna**

Beminde...

#### **Gravin**

... oh, wat heerlijk vanavond...  
een windje...

#### **Susanna**

... heerlijk vanavond...  
een windje...

#### **Gravin**

Nee, niet windje,  
dat heeft toch iets viezigs...

#### **Susanna**

Windje gaat weg,  
dat vervang ik door briesje...

#### **Gravin**

Daar in de luwte van een  
-weet ik niet wat voor een- bosje...

#### **Susanna**

... wat voor bosje...

#### **Gravin**

... onder een rokje,  
hoe noem je zo'n bosje...

#### **Susanna**

... alle gekheid,  
op een stokje ...

#### **Gravin**

...bij het pontje,  
een uurtje of elf...

#### **Susanna**

... en de rest,  
dat begrijpt hij vanzelf...

#### **Gravin**

En dan vraag ik je, liefste...

#### **Susanna**

... vind je: windje  
of kies je voor briesje...

#### **Gravin**

Lokt het pontje, het bosje,  
het rokje...

#### **Susanna**

Bij het water, vanavond,  
tot later...

#### **Gravin**

... aan de Scheene,  
een uurtje of elf...

#### **Susanna**

... en de rest,  
ach, dat wijst zich vanzelf...

### **15. Aria: Graaf van Almaviva**

Daar zit je, hoogverheven  
en weeg je de belangen;  
moet ik mijn kapper geven,  
waar ik zo naar verlang...  
Ze brengt me in vervoering,  
dat kan je niet verklaren,  
ze weet iets te beroeren,  
wat ik niet raak bij haar...  
Dus laat... het los...  
zo gaat... het soms...  
Doe niet zo idioot, zeg,  
je geeft een groot kado weg...  
Ik zo coulant? Nou... niet dus!  
Hij wil haar hand? Nou... niet dus!  
Die haan die krijgt z'n hoentje niet,  
dat snoepje van een meerkoet niet,  
haar hoedje niet,  
ik gun hem die voldoening niet!  
Noem je dit nog rechtvaardig,

is dit een Graaf wel waardig,  
vernederd door je kapper,  
zo hoort het niet, je  
groen met blauwe pauwentooi geknakt;  
dat contract dat blijft intact...

### **15a. Recitatief: Susanna, Graaf van Almaviva**

**Susanna**  
Padrone...

**Graaf**  
Je vraag?

**Susanna**  
Ik ben gekomen...

**Graaf**  
Geen nonsens graag  
of kan het wat het later?

**Susanna**  
Het gaat om reukwater,  
Madama viel flauw...

**Graaf**  
Dat lijkt me meer iets voor jou...  
nu je je man dreigt te verliezen...

**Susanna**  
Ik heb nog wel iets te kiezen...

**Graaf**  
Hoe bedoel je dat?

**Susanna**  
Kreeg ik van u niet die bruidsschat...  
(als ik daar Bartolo van betaal...)

**Graaf**  
Maar weet jij dan nog, wat ik had bepaald...  
... had je daar nog aan gedacht...

**Susanna**  
Uw wens is mijn opdracht...

### **16. Duet: Graaf van Almaviva, Susanna**

**Graaf**  
Waarom, jij nare plaaggeest,  
laat je dit nu pas zien,  
waarom, waarom,  
laat je dit nu pas zien...

**Susanna**  
Geduld... een vrouw heeft zitvlees,  
die telt graag eerst tot tien.

**Graaf**  
Zie ik je in de Scheene...

**Susanna**  
Met hakken op dat drassig veen...  
**Graaf**  
Zien we het water stromen...

**Susanna**  
Ik stap vast in een zoom...

**Graaf**  
Perfect toch...

**Susanna**  
Ja...

**Graaf**  
Unieke plek toch...

**Susanna**  
Nou!

**Graaf**  
Wel wat insecten...

**Susanna**  
Geeft niet, met een spray,  
fijn die Deet, zonder één muggenbeet...

**Graaf**  
Ik popel, je te ontmoeten,  
oh en dan lopen we zo'n route!

**Susanna Graaf**  
**Susanna**  
Voor wie de liefde koestert,  
vergeef me dit gedoe,  
dat sjoemelen met voelen,  
dient een hoger doel.

**Graaf**  
Ik popel, je te ontmoeten,  
oh, en dan doen we zo'n wandelroute!

**Graaf**  
Zie jij ons langs de Scheene...

**Susanna**  
Ik zie een hak die breekt...

**Graaf**  
En dan jouw vage blikken...

**Susanna**  
Als ik m'n enkel zwik...

**Graaf**  
Perfect toch...

**Susanna**

Ja...

**Graaf**

Unieke plek toch...

**Susanna**

Nou!

**Graaf**

Wel wat insecten...

**Susanna**

Nee!

**Graaf**

Nee?!

**Susanna**

Nee, wat ik zei, ik heb zo'n spray,  
ik heb Deet

**Graaf**

Dus geen insecten...

**Susanna**

Nee...

**Graaf**

Prikken je lek toch...

**Susanna**

Ja...

**Graaf**

Alles perfect toch...

**Susanna**

Nou...

**Graaf**

Nou?!

**Susanna**

Niks! Ik zei nou,  
van nou en of, zei ik...

**Susanna Graaf**

**Susanna**

Voor wie de liefde koestert,  
vergeef me dit gedoe,  
dat sjoemelen met voelen,  
dient een hoger doel.

**Graaf**

Ik popel, je te ontmoeten,  
oh, en dan doen we zo'n wandelroute!

**16a. Recitatief: Figaro**

Ik ben niet zo gauw wanhopig  
maar dit is toch wel zenuwslopend...

Basilio! Ik roem u vaak om uw adviezen...

Ik ken inmiddels z'n tarieven,  
die zijn niet op te brengen.

Niet om belangen te verstrengelen  
maar u k nt mijn zaak,  
u w et wat ik doormaak,  
en u h eft die tact...

Kan er nog wat met dat contract...

**17. Aria: Basilio**

Ik herken dat heilig vuurtje,  
het ontvlamt, het hitst je op.

En het kan nog even duren,  
zeker met een dolle kop,  
voor dat ophoudt, voor dat stopt.

Nee, de passie wordt aanbeden  
en gekoesterd als een schat.

En het stiefkind, dat is de rede  
die, en hoe vaak zie je dat,  
niet op waarde wordt geschat.

Ja, die twee die zijn in oorlog;  
hier de wijsheid, daar de hartstocht.

Aan begrip kun je je laven,  
daarop drijft onze beschaving,  
drift werkt enkel maar verslavend,  
dat moet 's morgens, 's middags, 's  
avonds...

Neem gewoon een beetje afstand,  
voor je opbrandt.

Op gevoel, dat is riskant,  
daarvoor heb je je verstand.

Laat het wat kabbelen  
met zo'n Susanna,  
maak eens een babbeltje  
met Barbarina...

En niet er bovenop...  
Moet het bloedstollend?

Je staat te tollen,  
of er een draaikolk  
je heeft verzwolgen...

Niet zo gedreven,  
laat het eens even.

Is er stof opgewaaid,  
veeg aan de kant.

Ben je wat doorgedraaid,  
wees je verstand.

Je bent geen wervelwind  
die in den blinde,  
alles verwoesten wil  
wat hij kan vinden.

Die ongehinderd,  
iets m et verslinden,  
met, als het stof is neergedaald,  
einde verhaal...

Wat op wil laaien,  
moet worden gedoofd.

Laat 'm maar waaien,  
die storm in je hoofd.

Wacht met een kalm gemoed,  
tot het is uitgewoed,  
dan komt het goed,  
Als iemand z'n verstand gebruikt  
en niet alleen z'n onderbuik...  
Luister, geen onderbuik  
maar wie zijn verstand gebruikt,  
die neemt uiteindelijk een juist besluit.

### **17a. Recitatief: Graaf van Almaviva, Figaro**

#### **Graaf**

De Graaf alleen spreekt recht  
én het is bindend wat ik zeg:  
ofwel u trouwt met Barbarina,  
ófwel u komt uw belofte na  
en u betaalt...

#### **Figaro**

Maar...

#### **Graaf**

Ik ben degene die bepaalt.  
U krijgt de kans het af te kopen...

#### **Basilio Bartolo**

Dan is de race gelopen...

#### **Graaf**

Mijn beste man, wordt het geen tijd  
dat u de bruiloft voorbereidt...

### **18. Aria: Cherubino**

U bent een kenner,  
u bent een specialist.  
Ik, wat onwennig,  
weet wat ik mis;  
hanen en hennen,  
hoe dat zit... wat of liefde is...  
Is het: alleen maar aan haar...  
Is het: aan niks anders.  
Is het: maar één gebaar,  
en je hart dat danst.  
Is het: een droge mond,  
knikkende knieën.  
Is het: daar bij de pont,  
om haar te zien...  
Dan weet Padrone  
vast wat liefde is,  
dat het, met een schone,  
daar zo heel gerieflijk is...  
Dat daar Susanna eveneens...  
spreekt haast vanzelf,  
straks bij de Scheene,  
uurtje of elf...  
U wordt luidruchtig,  
ik hoor gesteun  
en al uw zuchten

al uw gekreun...  
Dat u gegriefd lijkt,  
door wat ik zei,  
dat is dus liefde,  
dat hoort erbij...  
U bent een kenner,  
u bent een specialist.  
Ik, wat onwennig,  
weet wat ik mis;  
hanen en hennen,  
hoe dat zit... hoe dat is...  
hanen en hennen  
hoe dat zit... wat of liefde is...

### **19. Aria: Figaro**

Ze noemen zich godinnen,  
laat je toch niet verblinden!  
Wij lijden aan gezichtsbedrog;  
godin blijkt een gedrocht,  
godin blijkt een gedrocht.  
Het lijkt maar dan toch...  
gezichtsbedrog!  
Kijken of zien, wat wil je,  
dat kan nogal verschillen.  
Je kijkt, je bent verpletterd,  
verpletterd en perplex,  
geen man ziet nog die heks,  
geen man ziet nog die heks...  
Zoals een sirene  
de schippers verleidt;  
ze gáán, onvermijdelijk,  
ze móeten er heen.  
De man aan het roer,  
hij lijkt in trance, door zang bevangen,  
verandert van koers,  
vaart op de kracht van zijn verlangen.  
Het schip raakt op de klippen,  
nog even en dan zinkt het,  
zal iedereen verdrinken.  
De helleveeg!  
De vrouw lijkt een zegen  
ze zijn daarentegen,  
gewiekste strategen,  
tot kwellen genegen,  
Was zij het kado dat ik kreeg?  
Dat pakje is leeg,  
he – le- maal leeg!  
Ik zwijg, het wordt tijd te ontspannen;  
de rest, dat kent iedere man...

### **20. Aria: Gravin**

Was er ooit een tijd  
van twee beminden...  
Tijd van allebei,  
van teder en opwindend.  
Komt er ooit een dag,  
van weer hervinden...  
Eén klein gebaar,  
het ontardt

en jij schatert,  
oh, die lach...  
maar komt er ooit, die dag...  
Wat jouw zinnelijke mond ooit heeft  
beleden,  
wat bleef over van die eed?  
Ik onthou en jij vergeet...  
Niet je vrouw maar je godin, ik werd  
aanbeden  
en nu wordt diezelfde vrouw gemeden.  
Waarom ik zo slecht vergeet...  
ik onthou.. ik onthou wat jij misdeed.  
Ik ben trouw,  
waar jij je trouw ontloopt.  
Met die trouw bestrijd ik de wanhoop,  
uit die trouw put ik de hoop,  
die elke twijfel tart,  
wacht ik kalm op dat verwarde hart...  
Ach... jij bent blind  
en mijn ogen zijn wijdopen.  
Ik ben trouw  
en die weet jij te ontlopen.  
Met die trouw bestrijd ik de wanhoop,  
Uit die trouw put ik de hoop,  
die elke twijfel tart,  
wacht ik kalm op dat verwarde hart...  
Ik blijf wachten,  
dagen en nachten...  
Ik wacht kalm op dat verwarde hart...

### **20a. Recitatief: Susanna, Gravin van Almaviva, Figaro**

#### **Susanna**

Maar mevrouw,  
u trilt helemaal!

#### **Gravin**

Het is niet de kou,  
dit moment is cruciaal...

#### **Figaro**

Niet in de laatste plaats voor mij...

#### **Susanna**

Daar zit hij...

#### **Figaro**

... want wat Susanna hier uitvoert...

#### **Susanna**

... mijn lief staat op de loer...

### **21. Aria: Susanna**

De Scheene murmelt zacht  
een lief melodietje.  
Maakt voor wie stil bij hem wacht,  
z'n eigen liedje.  
Zijn lied voor mij is

sprankelend en ondeugend.  
Vol van wat gaat er komen,  
vol van ik verheug me.  
Ik luister, hier ruisen de bomen:  
we weten een plekje.  
Struiken die je beloven:  
ik bedek je.  
Toe, leg je maar neer op het gras,  
op dat zachte matrasje.  
Mossen maken een donzig, wollig vachtje.  
Tijd te verpozen...  
van zonsondergang tot aan zonsopgang.  
Tijd te verpozen,  
minnen en kozen  
en ik vlecht van wilde rozen,  
jouw hand streelt zacht mijn hand,  
een bloemenkrans.

### **21a. Recitatief: Figaro, Cherubino, Gravin van Almaviva**

#### **Figaro**

Aaaaaaah...

#### **Cherubino**

Lalala...lololo...

#### **Gravin**

Maar dat is Cherubino!

#### **Cherubino**

Susanna!

#### **Gravin**

Nee... eh... ja...

#### **Cherubino**

Schone dame...

#### **Gravin**

Toe, bespaar me...

#### **Cherubino**

Vertel mij eens waarom...

#### **Gravin**

Als de Graaf nou maar níet komt...

#### **Cherubino**

Wáárom ben jij hier...  
Toch niet voor je plezier?  
Ach, ik weet ervan...  
ik weet van je plan...  
Susannetta... ben jij wel zo braaf...

#### **Gravin**

Daar komt hij aan, daar komt de Graaf!

### **22. Kwintet: Graaf en Gravin van**

## **Almaviva, Susanna, Figaro, Cherubino**

### **Graaf**

Ah, Susanna,  
oh, wat heerlijk...

### **Susanna Figaro**

Kijk, die slaaf van zijn begeerte...

### **Cherubino**

Hè, wat ben je fel, je vecht jij!

### **Susanna Graaf Figaro**

Jij bederft het spel, ga weg jij!

### **Gravin**

Scheer je weg, brutale vlegel!

### **Susanna Graaf Figaro**

Want wat breng je weer teweeg..

### **Cherubino**

Maar dan eis ik van jou een kusje...

### **Susanna Graaf Figaro**

Oh, wat rauw zou ik jou lusten...

### **Gravin**

Rustig, even rustig!

### **Cherubino**

Maar waarom dan,  
krijg ik geen kusje...

### **Susanna Graaf Figaro**

Dit gedrag dus...

### **Cherubino**

Nou, waarom krijg ik geen kus...

### **Susanna Graaf Figaro**

Dit gedrag dus...

### **Gravin**

Even rustig,

### **Cherubino**

Ik wil een kusje,

### **Gravin**

Even rustig!

### **Cherubino**

Ik wil een kusje!

### **Susanna**

Dit gedrag dus...

### **Gravin**

Even rustig!

### **Cherubino**

Ik wil een kusje!

### **Graaf Figaro**

Dat bedoel ik,  
dit gedrag dus...

### **Cherubino**

Je weet die sofa, waar ik achter zat...

### **Susanna Gravin Graaf Figaro**

Basta met je malle fratsen,  
jij vertrekt, begrijp je dat...

### **Cherubino**

Snoepig hoentje...

### **Gravin**

Nou ga je, loeder!

### **Cherubino**

Nog één klein zoentje...

### **Figaro**

Even kijken wat of ze doet...

### **Graaf**

Dit gepoezel maakt me woedend,  
ik ben lang genoeg beproefd!

### **Figaro**

Krijgt hij wel of niet dat zoentje,  
even kijken wat ze doet...

### **Gravin Susanna**

Oh, wat ben je toch een zeldzaam loeder,  
en maar zeuren om die zoen!

### **Graaf**

Dat joch wist niet van wijken!  
Kom, laat me jou eens goed bekijken...

### **Gravin**

Ik ben in dienst van Amor,  
dus, wat kan ik voor u doen, Signor...

### **Figaro**

Nou, die weet zich wel te plooiën,  
een gemakkelijke prooi.

### **Graaf**

Geef je hart  
maar eerst je hand...

### **Gravin**

Daar is ie dan...

### **Graaf**

Mijn meisje...

**Figaro**

Mijn meisje!

**Graaf**

Met dit gebaar bewijs je,  
voor mij ben jij mijn meisje.  
Dat vingertje, die nagelriem,  
zo'n kootje, zo intiem...

**Susanna Gravin Figaro**

De zinnen die misleiden,  
de rede trekt ten strijde  
maar dwaasheid die ontkiemt.

**Graaf**

Jij krijgt van mij dat nestje  
maar los daarvan een geste,  
voor aan dat zachte handje,  
ik geef je een briljant.

**Gravin**

Figaro geeft nooit juwelen,  
nee, dit is veel te veel!

**Susanna Graaf Figaro**

De zaken gaan voorspoedig  
precies zoals het moet...

**Gravin**

Padrone, ik zie lichtjes  
en die komen dichterbij!

**Graaf**

Ga jij daar maar vast liggen,  
reserveer een plek voor mij.

**Susanna Figaro**

De tijd is rijp de waarheid te onthullen,  
nog even en de leeuw is uitgebruld.

**Graaf**

Kruip jij vast in ons schulpje,  
nog eventjes geduld

**Gravin**

Hoe donker moet het wezen...

**Graaf**

Je komt niet om te lezen...  
We pimpelen als mezen  
en verder wordt het feest.

**Susanna Gravin**

De pauw die staat z'n mannetje,  
zo prima volgens plan.

**Figaro**

Als een kuikentje volgt zij die man,  
als een kleine domme gans,  
een kleine domme gans.

**Graaf**

Wie is daar?

**Figaro**

Nou, u raadt maar!

**Gravin**

Figaro! Ik ga...

**Graaf**

Wat doet die hierzo...  
Haar achterna!

**Figaro**

Niets dat ook maar hetzelfde lijkt,  
wie is die vrouw die nu bezwijkt?  
Veranderlijk, een toverbal,  
niet dat hij daarvan proeven zal,  
geen zoetigheid daar in die val!

**Susanna**

Hé Figaro, doe zachtjes!

**Figaro**

Gravin, goed dat u hier bent!  
Niet dat ik u dit toewens...  
Susanna had een afspraak  
en u weet, wie haar het hof maakt...  
Dat zijn zo van die zaken...  
Het geeft een nare smaak, bah!  
Niemand is volmaakt, maar...  
óf dit vraagt om wraak!

**Susanna**

Maar praat een beetje zachtjes.  
Mijn man die is een macho, ja,  
dus die moet op jacht, ja,  
overschat zijn kracht.

**Figaro**

Susanna?  
Maar voor u dan?

**Susanna**

Nou...

**Figaro**

Wat een toestand,  
wat denkt u dat u doen kan...

**Susanna**

Het allerliefst betrap ik hem,  
ik ben ook niet onknap...

**Figaro**

Het allerliefst betrapt ze mij

ze is ook niet onknap...  
Ben je een vos, heb je streken...

**Susanna**

Ik voel me zo onzeker...

**Figaro**

Ach, Madama...

**Susanna**

Mijn man en jouw Susanna...

**Figaro**

Vergeet die hartenbrekers,  
ik weet nog iets veel beters.  
Zij kozen een lommerrijk plekje,  
voor ons ook niet zo gek...

**Susanna**

Heb ik hem waar ik 'm hebben wil...

**Figaro**

Weer zo'n man die weer een lady killt...

**Susanna**

Die vleierij, de ploert!

**Figaro**

Ha fijn, ze is jaloers!

**Susanna**

Ben buiten zinnen,  
tril van woede!  
Die vleierij, de ploert!

**Figaro**

Ik ga haar meer en meer beminnen,  
nee, dit kon ik niet vermoeden.  
Ha fijn toch, ze is jaloers!

**Susanna**

Ik kan er niets bij voelen...

**Figaro**

Maar zou ik dat bedoelen?  
Ik denk van niet, Madama.  
Houdt u van echte mannen,  
geef mij uw hand...

**Susanna**

Ik geef u graag een kláp!

**Figaro**

Mijn jukbeen!

**Susanna**

En nog één, en nóg één,  
wat vind je hiervan,  
en deze... en hoe voelt die dan...

**Figaro**

Nou moet je even stoppen!

**Susanna**

Ik kan ook heel goed schoppen,  
wát stoppen... vlieg op!  
Ik sla, ik schop...

**Figaro**

Wie slaat zo'n nette heer als ik...

**Susanna**

Ik zal je leren, valserik!

**Figaro**

En ook nog zo frequent.

**Susanna**

Verleider die je bent!

**Figaro**

Mijn Susanna toe,  
schenk mij genade.  
Denk je in,  
met een felle tirade,  
wordt een man  
de liefde verklaard.

**Susanna**

Maar hoe wist jij...

**Figaro**

Jouw stem, die mij méér zei...

**Susanna Figaro**

**Susanna**

Allerliefste ik  
schenk je genade.  
Mijn tirade, wat werd ik toch kwaad...  
Raar hoe ik jou de liefde verklaar,  
raar hoe ik jou de liefde verklaar.

**Figaro**

Ah, mijn lieveling  
schenkt mij genade.  
Jouw tirade, wat werd je toch kwaad...  
Mooi hoe jij mij de liefde verklaart  
mooi hoe jij mij de liefde verklaart.

**Graaf**

Mijn Susanna, waar is ze gebleven?

**Susanna Figaro**

Zullen wij straks het antwoord maar  
geven...

**Graaf**

Hé Susanna...  
waar ben je... je zegt niks!

**Susanna**

Mooi, hij heeft geen idee  
wie zij echt is.

**Figaro**

Wie?

**Susanna**

Madama...

**Figaro**

Madama?

**Susanna**

Madama!

**Figaro Susanna****Susanna**

Eén komedie en nu dan het einde:  
ik Rosina en jij mijn lakei,  
ik half zo tegen jou aangevleid,  
jij die mij schalks tot een kus verleid...

**Figaro**

Eén komedie en nu dan het einde:  
jij Rosina en ik jouw lakei,  
jij half zo tegen mij aangevleid,  
ik die jou schalks tot een kus verleid...

**Figaro**

Oh, Madama, uw kussen zijn kostbaar...

**Graaf**

Wat een drama!  
Ligt mijn vrouw daar  
met haar dienaar!

**Figaro**

Oh Rosina, zonder jou  
ben ik nergens!

**Susanna**

Wat zo sterk is,  
valt niet te verbergen...

**Graaf**

Moet je horen!  
zulk schorem!

**Susanna Figaro**

Niemand richt onze liefde te gronde.  
Kom m'n liefste, daar bij het pontje...  
Lust plakt de pleister zo op de wond.

**22a. Recitatief: Bartolo, Basilio, Figaro****Bartolo**

Ho, wacht eens even!  
Waar waren we gebleven,  
bij dat geldbedrag dat ik je leende,

bij mijn dochter, die nog steeds alleen is...

Ik zie je zwichten voor Rosina  
wijs ik je éven op je plichten...  
én op Barbarina...

**Figaro**

Die stakker...

**Basilio**

Er is een contract...

**Figaro**

Arm wicht...

**Basilio**

Als u wil dat ik het toelicht...  
Uw vader, die moet tekenen.

**Figaro**

Daar zou ik maar niet op rekenen.

**Bartolo**

Verklaar u nader...

**Figaro**

Ik héb geen vader!  
Althans... ik ben ooit als kind geroofd.

**Bartolo**

En ú denkt dat ik dat geloof?  
U trouwt met haar!

**Figaro**

Vergeet het maar!  
Ik weiger haar te kopen!

**Basilio Bartolo**

U dwingt ons  
om de mouwen op te stropen...

**Bartolo**

Wat is dát daar!

**Figaro**

Waar? Oh dat hier...

**Basilio Bartolo**

Een kop van een gier...

**Figaro**

Een familietattoo,  
wat doet dat ertoe?

**Basilio**

Mag ik raden?  
Maar dan bent ú zijn...

**Bartolo**

... vader!

**Figaro**

Dan bent u...

**Bartolo**

... jouw vader!

**Basilio**

En dan ben jíj dus...

**Bartolo**

... zijn zus!

**Figaro**

En dan is zij dus...

**Bartolo**

... jouw zus!

**Basilio**

En niet zijn bruid;  
hij kan haar níet trouwen...

**Bartolo**

Wat maakt het uit!  
Kóm, laat me van jullie houden!

**23. Finale: Graaf en Gravin van  
Almaviva, Figaro, Susanna, Bartolo,  
Basilio, Cherubino**

**Graaf**

Denk jij hiermee  
weg te komen!

**Figaro**

Nou, Padrone...

**Graaf**

Vader vindt  
verloren zoon, hè...

**Figaro**

Toe, Padrone...

**Cherubino Basilio Bartolo**

Zo bijzonder,  
Zo bijzonder!

**Graaf**

Oh, wat een wonder  
boven wonder,  
nou verdomd,  
ik sta perplex, ik sta verstomd!

**Cherubino Basilio Bartolo**

Ongelogen, mouw omhoog en  
wie vermoedt er die tattoo...

**Figaro**

Ongelogen, mouw omhoog en  
alles goed door één tattoo...

**Graaf**

Gefeliciteerd hoor!  
Ik pak mijn geweer hoor;  
uw gloednieuwe zoon  
heeft mijn vrouw net onteerd.  
Bij wijze...

**Bartolo**

van spreken...

**Figaro**

Oef, dat gevaar is...

**Cherubino Basilio Bartolo**

geweken!

**Graaf**

Uw zoon heeft dat slinkse,  
hoe diep kun je zinken,  
dit zaakje dat stinkt!

**Susanna**

Het spijt mij, het spijt mij...

**Graaf**

Jij staat in het krijt, jij!

**Figaro**

Genade, genade!

**Graaf**

Geen jeremiades!

**Tutti behalve Graaf**

Vergeef ze....

**Graaf**

Nee!

**Tutti behalve Graaf**

Vergeef ze...

**Graaf**

Nee!

**Tutti behalve Graaf**

Vergeef ze...

**Graaf**

Nee!

**Gravin**

Als jij hen vergeeft,  
dan vergeef ik jou...

**Tutti zonder Susanna Gravin Figaro**

Maar hoe... eh...  
kan dit nou...  
en wie toont  
berouw nou...

**Cherubino Basilio Bartolo**

Madama, Madama...  
bent u dat nou, mevrouw

**Graaf**

Rosina, Rosina...  
ik hou van jou... mijn vrouw...

**Graaf**

Oh, wat kan je verdwalen,  
liefste, jij bent de ware...

**Gravin**

Liefde wint, einde strijdperk,  
Amors pijl, dat blijkt maatwerk,  
als ijzer, liefste, net zo sterk...

**Tutti**

Zij wint, einde strijdperk,  
die pijl, dat was maatwerk,  
blijkt liefde als metaal, zo sterk...  
De liefde is winnaar,  
is als ijzer, net zo sterk,  
het eind van een strijdperk,  
dank Amor, zijn pijl deed zijn werk.